

**СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС**  
на ТП ТИСЕНКРУП МАНЕКС  
гр.София, бул. Янко Сакъзов №68  
към 31 декември 2013г

АКТИВ			ПАСИВ		
РАЗДЕЛИ,ГРУПИ,СТАЦИИ а	Сума(хил.лева)		РАЗДЕЛИ,ГРУПИ,СТАЦИИ а	Сума(хил.лева)	
	Текуща година 1	Предходна година 2		Текуща година 1	Предходна година 2
<b>A. Записан, но невнесен капитал</b>			<b>A. Собствен капитал</b>		
<b>Б. Нетекущи(дълготрайни) активи</b>			I. Записан капитал		
I. Нематериални активи			II. Премии от емисия		
II. Дълготрайни материални активи	2		III. Резерв от последващи оценки		
III. Дългосрочни финансови активи			IV. Резерви		
IV. Отсрочени данъци			V. Натрупана печалба(загуба) от минали години в т.ч.		
<b>Общо за раздел Б:</b>	2		VI. Текуща печалба(загуба)		
<b>В. Текущи (краткотрайни) активи</b>			<b>Б. Провизии и сходни задължения</b>		
I. Материални запаси			<b>В. Задължения</b>		
II. Вземания	7	7	1. Задължения към предприятия от група, в т.ч.:		
III. Инвестиции			до 1 година	27	41
IV. Парични средства в т.ч.	18	34	над 1 година		
<b>Общо за раздел В:</b>	25	41	<b>Общо за раздел В:</b>	27	41
<b>Г. Разходи за бъдещи периоди</b>			<b>Финансирания и приходи за бъдещи периоди</b>		
<b>Сума на актива (А+Б+В+Г)</b>	27	41	<b>Сума на пасива (А+Б+В+Г)</b>	27	41

Дата:26 март 2014г

Съставител:

МИГЛЕНА ДОМУШКА

Ръководител:

ГЕОРГИ ПАУНОВ

**ThyssenKrupp Mannex GmbH**  
Representative Office Bulgaria  
68 Janko Sakazov Blvd., 1504 Sofia  
Bulgaria

**ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИЯ ПОТОК**  
на ТП ТИСЕНКРУП МАНЕКС  
гр.София, бул. Янко Сакъзов №68  
към 31 декември 2013г

(Хил.лв.)

Наименование на паричните потоци	Текущ период (31.12.2013)			Текущ период (31.12.2012)		
	постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	1	2	3	1	2	3
<b>А. Парични потоци от основната дейност</b>						
Парични потоци, свързани с контрагенти	176	36	140	196	35	161
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	-	154	(154)	-	144	(144)
Парични потоци, свързани с лихви, комисиони, дивиденди и други подобни	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	-	-	-	-	-	-
Платени и възстановени данъци от печалбата	-	-	-	-	-	-
Плащания при разпределение на печалби	-	-	-	-	-	-
Други парични потоци от основната дейност	-	-	-	-	-	-
<b>Всичко парични потоци от основна дейност (А)</b>	<b>176</b>	<b>190</b>	<b>(14)</b>	<b>196</b>	<b>179</b>	<b>17</b>
<b>Б. Парични потоци от инвестиционна дейност</b>						
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	-	2	(2)	-	-	-
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с лихви, комисиони, дивиденди и други подобни	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	-	-	-	-	-	-
Други парични потоци от инвестиционна дейност	-	-	-	-	-	-
<b>(Б)</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>(2)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>В. Парични потоци от финансова дейност</b>						
Парични потоци от сметиране и обратно придобиване на ценни книжа	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с лихви, комисиони, дивиденди и други подобни	-	-	-	-	-	-
Плащания на задължения по лизингови договори	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	-	-	-	-	-	-
Други парични потоци от финансова дейност	-	-	-	-	-	-
<b>Всичко парични потоци от финансова дейност (В)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)</b>			<b>-16</b>			<b>17</b>
<b>Д. Парични средства в началото на периода</b>			<b>34</b>			<b>17</b>
<b>Е. Парични средства в края на периода</b>			<b>18</b>			<b>34</b>
в т.ч. в подотчетни лица						

Дата: 26 март 2014г

Съставител:  
МИГЛЕНА ДОМУШКА

Ръководител:  
ГЕОРГИ ПАУНОВ

**ThyssenKrupp Mannex GmbH**  
Representative Office Bulgaria  
68 Janko Sakazov Blvd., 1504 Sofia  
Bulgaria

**Справка за нетекущите (дълготрайните) активи**  
на ТП ТИСЕНКРУП МАНЕКС  
към 31 декември 2013г

Показатели	Отчетна стойност на дълготрайните активи				Процентна стойност		Последваща оценка		Амортизация		Последваща оценка		Процентна амортизация		ХИЛ.ЛВ
	В начало на периода		В края на периода		(4+5-6)	Намаление	Увеличение	Намаление	Намаление	Описана през периода	В края на периода (8+9-10)	Увеличение	Намаление	(11+12-13)	
	1	2	3	4											
<b>I. НЕМАТЕРИАЛНИ АКТИВИ</b>															
<b>II. ДЪЛГОТРАЙНИ МАТЕРИАЛНИ АКТИВИ</b>															
1. Земи и сгради															
2. Машини, произв. оборудване и апаратура															
3. Други дълготрайни активи	52	2	2	52	-	-	-	-	-	-	50	-	-	50	2
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане															
<b>Общо за група II:</b>	<b>52</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>52</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>50</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>50</b>	<b>2</b>
<b>III. ДЪЛГОСРОЧНИ ФИНАНСОВИ АКТИВИ</b>															
<b>IV. Отсрочени данъци</b>															
<b>Общо нетекущи(дълготрайни) активи( I+II+III+IV)</b>	<b>52</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>52</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>50</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>50</b>	<b>2</b>

Дата: 26 март 2014г

Съставител:

МИГЛЕНА ДОМУШКА

Ръководител:

ГЕОРГИ ПЛУНОВ

**ThyssenKrupp Manlex GmbH**  
Representative Office Bulgaria  
68 Janko Sakazov Blvd., 1504 Sofia  
Bulgaria

**ПОЯСНЕНИЯ****към финансов отчет за 2013 г  
на ТП ТИСЕНКРУП МАНЕКС****1. Общи положения*****1. Правен статут***

Търговско представителство ТП ТИСЕНКРУП МАНЕКС ГМБХ е вписано в търговския регистър на Българската търговско-промишлена палата под №7121021600 с решение от 15.05.1991г..

Търговското представителство не е юридическо лице и няма право да извършва стопанска дейност. (чл.24 ал.2 от Закона за насърчване на инвестициите. )

Области за делови контакти на представителството са: търговия с метали, търговия с машини и инсталации, търговия със строителни елементи.

**2. Приложимо счетоводно законодателство и стандарти*****2.1. Общи положения***

Търговското представителство води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с изискванията на българското търговско и счетоводно законодателство.

Счетоводната политика на Търговското представителство е в съответствие с изискванията на Закона за счетоводство и НСФОМСП действащи през 2013 г.

Разработената счетоводна политика дава сигурност, че информацията във финансовия отчет е необходима за вземане на решение от потребителите на финансови отчети, е надеждна, т.е. представя достоверно финансовото състояние на Търговското представителство; отразява икономическата същност на събитията и операциите, а не просто тяхната правна форма; неутрална и безпристрастна; предпазлива и пълна във всички съществени аспекти

***2.2. База за съставяне на годишния отчет***

Финансовия отчет на Търговското представителство е изготвен в съответствие със НСФОМСП действащи 2013г.

Настоящият годишен финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на историческата цена.

***2.3. Отчетна валута***

Съгласно изискванията на българското счетоводно законодателство Търговското представителство води счетоводство и съставя финансовите си отчети в националната валута на Република България – български лев. От 1 януари 1999 българският лев е с фиксиран курс към еврото: 1.95583 лева за 1 евро.

Настоящият финансов отчет е съставен в хиляди лева.

***2.4. Чуждестранна валута***

Сделките в чуждестранна валута се вписват първоначално като към сумата на чуждестранната валута се прилага централният курс на Българска народна банка (БНБ) към датата на сделката. Курсовите разлики, възникващи при уреждането на тези парични позиции или при отчитането на тези парични позиции при курсове, различни от тези, по които са били заведени, се отчитат като разчет със чуждестранното лице за периода, в който възникват. Паричните позиции в чуждестранна

валута към датата на баланса са оценени в настоящия финансов отчет по заключителния курс на БНБ.

### **2.5. Сравнителни данни**

С измененията на Закона за счетоводство обнародвани в ДВ бр.105 от 2006г и в сила от 01.01.2007г, търговските представителства се считат за предприятия, които изготвят годишни финансови отчети.

При сравнителните данни водещо е запазване по възможност на прилаганата счетоводната политика с цел постигане на съпоставимост на финансовите показатели.

В счетоводния баланс и отчета за паричните потоци е представена съответната сравнителна информация за предходния отчетен период.

### **2.6. Форма, структура и съдържание на отчета.**

Формата и съдържанието на финансовия отчет е разработена в съответствие с изискванията на СС1.

Търговското представителство е изготвило съкратен годишен финансов отчет . Тъй като няма право да извършва стопанска дейност, то се издържа от средства предоставени от чуждестранното лице, чието представителство е. Тези парични средства се отчитат като вътрешен разчет, защото не отговарят на квалификацията за приход съгласно СС18, респективно разходите за издръжката на ТП водят до намаляване на предоставените от чуждестранното лице парични средства(разчета). Търговското представителство няма собствен капитал и не формира финасов резултат (не отчита приходи и разходи), поради това Отчет за приходите и разходите и Отчет за собствения капитал не могат да бъдат съставени.

Съставните части на настоящия финасов отчета са:

- Баланс – двустранна форма, по раздели и групи;
- Отчет за паричните потоци – по прекия метод.
- Приложения – справка за нетекущите (дълготрайните) активи и пояснителни бележки

### **2.7. задължения по социалното и трудово законодателство**

Трудовите и осигурителни отношения в ТП Тисенкруп Манекс се основават на разпоредбите на Кодекса на труда и на действащото осигурително законодателство в РБългария.

Основно задължение на представителството в качеството му на работодател е да извършва задължително осигуряване на наетия персонал за фонд “Пенсии”, допълнително задължително пенсионно осигуряване (ДЗПО), фонд “Общо заболяване и майчинство” (ОЗМ), фонд “Безработица”, фонд “Трудова злополука и професионална болест” (ТЗПБ) и здравно осигуряване. Размерите на осигурителните вноски се утвърждават със Закона за бюджета на ДОО и Закона за бюджета на НЗОК за съответната година. Вноските се разпределят между работодателя и осигуреното лице в съответствие с правилата от Кодекса за социално осигуряване (КСО).

Към 31.12.2013 г Търговското представителство няма задължения към персонала и към НАП за данъци и осигурителни вноски.

### **2.8. Данъчно облагане**

Търговското представителство е обект на облагане по ЗКПО само за разходите по част четвърта, чл.204,т.2. През 2013г не са отчетени такива разходи.

Като работодател ТП има задължение да удържа и внася данъци по ЗДДФЛ (чл.3.ал.2 и §1 т.27 от ДР на същия закон). Данъкът се определя и се внася авансово па реда на чл.42 и чл.65 на същия закон.

През 2013г е внасян авансов данък за доходи от наем по реда на чл. 44 ал.4, както и данък по чл.43 за извън трудови доходи по чл.29 ал.1 т.3.

### 3. Дефиниция и оценка на елементите на счетоводния баланс

#### **3.1. Дълготрайни активи**

Дълготрайните материални активи са оценени по цена на придобиване, намалена с размера на начислената амортизация /СС 16 Дълготрайни материални активи/.

Дълготрайните активи са закупени от името и за сметка на чуждестранното лице. С начислената амортизация се намалява задължението към чуждестранното лице предоставило средствата за закупуване на ДМА.

Стойностният праг на същественост за предприятието, под който материалните и нематериалните активи, независимо от факта, че са дълготрайни, се отчитат като текущ разход при придобиването им е 800 лева (410 евро).

През 2013г придобитите дълготрайни активи включват преносим компютър в размер на 2х.лв. (31.12.2012 г.: няма).

Амортизацията на дълготрайните материални активи се начисляват като се прилага линеен метод. Средният полезен живот по групи активи е както следва:

Автомобили	-	4 години
Компютри	-	2 години

Към 31 декември 2013 в състава на дълготрайните материални активи са включени активи, които са амортизирани напълно, но продължават да се използват с отчетна стойност 50 х.лв. (31.12.2012 г.: 52 х.лв.).

#### **3.2. Парични средства**

Паричните средства са оценени по номинална стойност. Паричните средства представени в баланса представляват средства по сметки в банка и наличност в каса.

#### **3.3. Търговски и други вземания/ задължения**

В баланса е представено вземане, което представлява гаранция за издадена VISA Card от БНП Париба.

Търговските и други задължения са оценени по номинална стойност и представляват задължение към чуждестранното лице за предоставени и неизразходвани към 31.12.2013г. парични средства за издръжка на представителството.

Съставител:

  
/М.Домушка/

Ръководител:

  
/П.Маунов/

**ThyssenKrupp Mannex GmbH**  
Representative Office Bulgaria  
68 Janko Sakazov Blvd., 1504 Sofia  
Bulgaria